

OHJELMA

Suomen Kilparatsastusseuran,
Helsingin Ratsastajain ja
Suomen Valkoisen Kaartin

järjestämissä

RATSASTUSKILPAILUISSA

Helsingissä, toukokuun 26–27 päivinä 1934

PROGRAM

för av

Finska Kapplöpningsällskapet,
Helsingfors Ryttare och
Finlands Vita Garde

anordnade

RIDTÄVLINGAR

Helsingfors den 26–27 maj 1934

Hinta 2: – Pris

T o i m i h e n k i l ö t :

- Ratsastajainliiton edustaja:* Hallitussihteeri K. Rosenlöf.
Erotuomarit: Johtaja M. Rydman, päätoimittaja K. Koskimies, ev. luutn. O. Bonsdorff.
Palkintotuomarit: Tohtori H. Tallqvist, everstiluutn. G. Ohlsson, eläinlääk. majuri G. Öhman, majuri O. H. von Essen.
Ajanottajat: Johtaja A. Hamberg, majuri U. Tähtinen, johtaja B. Strandell.
Kuuluttajat: Kapt. G. Hausen, luutn. Nordlund.
Sihteeri: Herra E. Nevalainen.
Lähetäjät: Tallimestari K. O. Andersson, luutn. E. Tukkimäki.
Ratamestari: Tallimestari K. O. Andersson.
Ratataarkastajat: Kapt. K. V. Pakarinen, luutn. P. Huhtala, luutn. V. Seppänen.
Punnitsija: Majuri E. Saastamoinen.
Lähdön järjestäjät: Majuri R. Wiberg, kapt. V. Ursin, kapt. T. Lampola.
Lääkäri: Lääket. tri. O. Enqvist.
Eläinlääkäri: El. lääk. ev. luutn. L. Immonen.
Totalisaattorin johtaja: Herra K. Carlander.

F u n k t i o n ä r e r :

- Ryttarförbundets representant:* Regeringssekreterare K. Rosenlöf.
Skiljenämnd: Dir. M. Rydman, chefredaktör K. Koskimies, öv. löjtn. O. Bonsdorff.
Prisdomare: Dr. H. Tallqvist, öv. ltn. G. Ohlsson, vet. major G. Öhman, major O. H. von Essen.
Tidtagare: Dir. A. Hamberg, major U. Tähtinen, dir. B. Strandell.
Utöpare: Kapt. G. Hausen, ltn. Nordlund.
Sekreterare: Hr. E. Nevalainen.
Starters: Stallmäst. K. O. Andersson, löjtn. E. Tukkimäki.
Banmästare: Stallmäst. K. O. Andersson.
Bankontrollanter: Kapt. K. V. Pakarinen, löjtn. P. Huhtala, löjtn. V. Seppänen.
Vågkontrollant: major E. Saastamoinen.
Startordnare: Major R. Wiberg, kapt. V. Ursin, kapt. V. Lampola.
Läkare: Med. dr. O. Enqvist.
Veterinär: Vet. överstelöjtn. L. Immonen.
Totalisatorn: Hr. K. Carlander.

Osanottajat — Deltagare:

Hevonen — Häst	Rotu Ras	Sukup. Køn	Omistaja - Ägare	Ratsastaja - Ryttare	J. os. tai Rats. seura
Alli	s	T	Valtio	Lutn. A. Setälä	KTR1
Anita	pv	T	B. Strandell	Rva D. Huber	SKS
Anneli	s	T	Valtio	Kapt. A. Pietarinen	KTR1
Artturi	pv	R	Valtio	Lutn. Y. Bützow	HK
Askimo	pv	T	Valtio	Kapt. Kekäläinen	PR
Atso	s	R	Valtio	Vänr. Plathan	UR
Bacchus	pv	R	W. Walldén	Lutn. Walldén	HK
Black-Prince	pv	R	V. Gerhardi	Ins. V. Gerhardi	SKS
Camilla	pv	T	Asko Avonius	Varat. I. Fröjdman ja nti A. Talaskivi	HR
Carmenta	tv	R	V. Gerhardi	Rva J. Burburry ja ins. V. Gerhardi	SKS
Eetu	s	R	Valtio	Lutn. V. Pesonius	KTR1
Eerikki	pv	R	Valtio	Lutn. S. Helppi	KTR2
Elli	pv	T	Valtio	Lutn. Y. Luntinen	HK
Fahne	tv	T	Ratsastusopisto	Nti M. Vinge	SKS
Faruk	pv	R	P. I. Stenius	Rva Fröjdman	HR
Hannu	pv	R	Valtio	Lutn. V. Pesonius	KTR1
Heila	pv	T	J. O. Hannula	Hra R. Åkerman	HR
Helmi	s	R	Valtio	Kapt. J. Laurikainen	KTR3
Iikka	tv	R	Valtio	Kapt. J. Kivikari	SKS
Iivari	s	R	Valtio	Lutn. A. Setälä	KTR1
Iivo	s	R	Valtio	Vänr. E. Torttila	KTR1
Immo	pv	R	E. Åkerman	Lutn. E. Åkerman	HK
Into	s	R	Valtio	Kad. Malminen	Kad.K.
Ira	pv	T	Valtio	Kenr. E. Hanell	SKS
Istvan	pv	R	L. Rönnqvist	Lutn. L. Rönnqvist	HK
Itu	s	R	Valtio	Vänr. T. Luomi	KTR2
Jalo	pv	R	Valtio	Lutn. C. Gripenberg	HK
Janus	tv	R	R. Wrede	Lutn. L. Wrede	HK
Jeannette	pv	T	D. Huber	Rva D. Huber	SKS
Jepa	s	R	Valtio	Lutn. A. Suurkari	PR
Johanniter	pv	R	M. Lavonius	Rva M. Lavonius	SKS
Korsikan	pv	R	A. Strandell	Rva D. Huber	SKS
Kyrö	pv	R	K. Koskimies	Rva Fröjdman ja nti Gallén	HR
Lalli	s	R	Valtio	Kapt. Y. Seppälä	KTR3
Larissa I	pv	T	B. Krook	Nti E. Wrede	SKS
Mascot	pv	T	T. Elfving	Korn. T. Elfving	TR
Minerva	tv	T	M. Lavonius	Rva M. Lavonius	SKS
Mira	pv	T	K. O. Andersson	Rva A. Nevalainen	HR
Sandro	pv	R	L. Rönnqvist	Lutn. L. Rönnqvist	HK
Silversvalan	pv	T	Maj. Adlercreutz	Rva R. Hannula	HR
Ulaani	pv	R	Valtio	Vänr. Plathan	UR
Ulla	pv	T	Valtio	Ev. lutn. J. Walldén	HuoltP.
Uolevi	pv	R	T. Elfving	Korn. T. Elfving	TR
Volker	pv	R	K. Bäckman	Rats. mest. K. Bäckman	HK
Vilppu	pv	R	Valtio	Ev. lutn. L. Leander	HR

Merkkien selitys — Teckenförklaringar:

- tv = täysiverinen — fullblod
- pv = puoliverinen — halvblod
- s = suomalainen — finsk
- O = ori — hingst
- T = tamma — sto
- R = ruuna — vallack
- HK = Hubertusklubi
- HR = Helsingin Ratsastajat - Helsingfors Ryttare
- SKS = Suomen Kenttäratsastusseura - Finska Fältrittklubben
- TR = Turun Ratsastajat

LAUANTAINA 15. XII. 34 LÖRDAG

klo 17.30 kl.

1. Esteratsastus, helppo

Prishoppning, lättare

avoin kaikille hevosille, jotka 1. 1. -33 jälkeen eivät ole saaneet palkintoa vaikeassa, kahta palkintoa (I tai II) puolivaikessa tai kolmea ensipalkintoa helpossa esteratsastuksessa.

för hästar, vilka ej efter den 1. 1. -33 fått pris i svår, två pris (I eller II) i medelsvår eller 3 första pris i lättare prishoppning.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Plst. Poäng	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Johanniter</i>	Rva — fru M. Lavonius			
2.	<i>Ivo</i>	Vänr. — fänr. E. Torttila			
3.	<i>Silversvalan</i>	Rva — fru R. Hannula			
4.	<i>Mascot</i>	Korn. T. Elfving			
5.	<i>Camilla</i>	Varat. — vicehäradsh. I. Fröjdman			
6.	<i>Ulla</i>	Ev. luutn. — öv. löjtn. J. Walldén			
7.	<i>Atso</i>	Vänr. — fänr. Plathan			
8.	<i>Hannu</i>	Luutn. — löjtn. V. Pesonius			
9.	<i>Alli</i>	Luutn. — löjtn. A. Setälä			
10.	<i>Uolevi</i>	Korn. T. Elfving			
11.	<i>Ira</i>	Kenr. — gen. E. Hanell			
12.	<i>Kyrö</i>	Nti — frk. I. Gallén			
13.	<i>Ivari</i>	Luutn. — löjtn. A. Setälä			
14.	<i>Carmenta</i>	Rva — fru J. Burburry			
15.	<i>Volker</i>	Rats.mest. — ryttm. K. Bäckman			
16.	<i>Askimo</i>	Kapt. A. Kekäläinen			
17.	<i>Anneli</i>	Kapt. A. Pietarinen			
18.	<i>Eerikki</i>	Luutn. — löjtn. S. Helppi			
19.	<i>Itu</i>	Vänr. — fänr. T. Luomi			
20.	<i>Janus</i>	Luutn. — löjtn. L. Wrede			
21.	<i>Iikka</i>	Kapt. J. Kivikari			
22.	<i>Elli</i>	Luutn. — löjtn. Y. Luntinen			

2. Esteratsastus, puolivaikkea

Prishoppning, medelsvår

avoin kaikille hevosille

öppen för alla hästar

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Plst. Poäng	Aika Tid	Sija Plats
1.	<i>Istvan</i>	Luutn. — löjtn. L. Rönqvist			
2.	<i>Eerikki</i>	Luutn. — löjtn. S. Helppi			
3.	<i>Ulla</i>	Ev.luutn. — öv.löjtn. J. Walldén			
4.	<i>Bacchus</i>	Luutn. — löjtn. W. Walldén			
5.	<i>Askimo</i>	Kapt. Kekäläinen			
6.	<i>Eetu</i>	Luutn. — löjtn. V. Pesonius			
7.	<i>Vilppu</i>	Ev.luutn. — öv.löjtn. L. Leander			
8.	<i>Jalo</i>	Luutn. — löjtn. C. Gripenberg			
9.	<i>Elli</i>	Luutn. — löjtn. Y. Luntinen			
10.	<i>Hannu</i>	Luutn. — löjtn. V. Pesonius			

3. Esteratsastus, helppo**Prishoppning, lättare**

avoin suomalaisille hevosille, jotka 1. 1. -33 jälkeen eivät ole saaneet palkintoa väikeassa, kahta palkintoa (I tai II) puolivaikkeassa, tai kolmea ensipalkintoa helpossa esteratsastuksessa.

för finska hästar, vilka ej efter den 1. 1. -33 fått pris i svår, två pris (I eller II) i medelsvår eller 3 första pris i lättare prishoppning.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.
1.	<i>Iivari</i>	Lutn. — löjtn. A. Setälä
2.	<i>Helmi</i>	Kapt. J. Laurikainen
3.	<i>Ivo</i>	Vänr. — fänr. E. Torttila
4.	<i>Itu</i>	Vänr. — fänr. T. Luomi
5.	<i>Lalli</i>	Kapt. Y. Seppälä
6.	<i>Into</i>	Kad. Malminen
7.	<i>Jepa</i>	Lutn. — löjtn. A. Suurkari
8.	<i>Alli</i>	Lutn. — löjtn. A. Setälä
9.	<i>Anneli</i>	Kapt. A. Pietarinen

Pist. Poäng	Aika Tid	Sija Plats

4. Pariesteratsastus**Parhoppning**

avoin kaikille hevosille

öppen för alla hästar

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.
1	<i>Mira</i>	Rva — fru A. Nevalainen ja
	<i>Ira</i>	Kenr. — gen. E. Hanell
2	<i>Carmenta</i>	Rva — fru J. Burburry ja
	<i>Black Prince</i>	Ins. — ing. V. Gerhardi
3	<i>Camilla</i>	Nti — frk. A. Talaskivi
	<i>Ulaani</i>	Vänr. — fänr. Plathan
4	<i>Kyrö</i>	Nti — frk. I. Gallén
	<i>Iikka</i>	Kapt. J. Kivikari

Pist. Poäng	Aika Tid	Sija Plats

SUNNUNTAINA 16. XII. 34. SÖNDAG

klo 9 kl.

1. Kouluratsastus, helppo**Skolridning, lättare**

avoin remonttihevosille

öppen för remonthästar

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.
1.	<i>Larissa I</i>	Nti — frk. E. Wrede
2.	<i>Sandro</i>	Lutn. — löjtn. L. Rönqvist
3.	<i>Korsikan</i>	Rva — fru D. Huber
4.	<i>Faruk</i>	Rva — fru Fröjdman
5.	<i>Minerva</i>	Rva — fru M. Lavonius
6.	<i>Heila</i>	Hra — hr. Åkerman
7.	<i>Anita</i>	Rva — fru D. Huber

Pist. Poäng	Aika Tid	Sija Plats

3. Kiitolaukka.

Tot.

Slätlöpning.

Upseerille ja rats. seurojen jäsenille puoliv. hevosilla.

1200 m.

För officerare och medlemmar av ridföreningar å halvblodshästar.

Lähtö—Start kl. 15.05

P. 500:—, 300:—, 150:—, 100:—.

Tot.

N:o	N:o Hev.—Häst	Ratsastaja	Ryttare	Värit — Färger	Paino Vikt	Alka Tid	Sija Plats
1	1. <i>Hilsu</i>	Ltu. — löjtn.	Leppänen	Pun. olkavyö — rött skärp.	68 ¹ / ₂ kg		
2	2. <i>Esa</i>	Ltu. — löjtn.	Emelius	Sin. olkavyö — blått skärp.	70 kg		
3	3. <i>Lisbeth</i>	Rva — fru	A. Strandell	Valk.-must.-pun. Vitt-svart-röft.	68 ¹ / ₂ kg		
4	4. <i>Mira</i>	Tuom. — häradsh.	Fröjdmän	Viol.-must.-kelt. Violett-svart-gult	68 ¹ / ₂ kg		
5	5. <i>Inkeri</i>	Ev.ltn. — öv.löjtn.	Kraemer	Vihr. olkavyö — grönt skärp.	68 ¹ / ₂ kg		
6	6. <i>Black-Prince</i>	Ins. — Ing.	Gerhardi	Vaapukanpun.-sininen. Hallonrött-blått.	70 kg		
7	7. <i>Herlo</i>	Ltn. — löjtn.	Alho	Kelt. olkavyö — gult skärp.	70 kg		
8	8. <i>Carmen</i>	Sk. virk. — Sk. tjänstem. Tuominen		Oranssi olkav. — Orange skärp.	68 ¹ / ₂ kg		
9	9. <i>Glory</i>	Sk.ups. — Sk.offic.	Salminen	Siniharm. olkav. Blågrått skärp.	68 ¹ / ₂ kg		

4. Kiitolaukka.

Tot.

Slätlöpning.

Upseerille ja rats. seurojen jäsenille täysv. hevosille.

1800 m

För officerare och medlemmar av ridföreningar å fulblodshästar.

Lähtö—Start kl. 15.30

P. 600:—, 300:—.

Tot.

N:o	N:o Hev.—Häst	Rats.	Rytl.	Värit — Färger	Paino Vikt	Alka Tid	Sija Plats
10	10. <i>Silberling</i> ...	Hr.	Grönvall		70 kg.		
11	11. <i>Aprill</i>	Ratsumest. — ryttmest. Majewsky		Pun. olkavyö — rött skärp.	68 ¹ / ₂ kg		
12	12. <i>Iikka</i>	Kapt.	Kivikari	Sin. olkavyö — blått skärp.	70 kg.		

5. Sekaestelaukka.

Tot.

Steeple-chase.

Upseereille ja rats. seurojen jäsenille, suom. hevosilla.

2000 m

För officerare och medlemmar av ridföreningar å finska hästar.

Lähtö—Start kl. 15.55

Tot.

N:o	N:o Hev.—Häst	Rats. — Rytt.
1	1. <i>Yllyttävä</i> .. Kapt. Alm	
2	2. <i>Ironi</i> Maj. Saurio	
3	3. <i>Ymär</i> Luutn. — löjtn. Notz ...	
4	4. <i>Eetu</i> Luutn. — löjtn. Pesonius	

Värit — Färger	Paino Vikt	Alka Tid	Sija Plats
Pun. olkavyö — rött skärp.	72 kg.		
Sin. olkavyö — blått skärp.	72 kg.		
Vihr. olkavyö — grönt skärp.	72 kg.		
Kelt. olkavyö — zult skärp.	72 kg.		

6. Sekaestelaukka.

Tot.

Steeple-chasse.

Upseereille ja rats. seurojen jäsenille, puoliv. hevosille.

3200 m

För officerare och medlemmar av ridföreningar å halvblodshästar.

Lähtö—Start kl. 16.20

P. 600:—, 300:—, 150:—.

Tot.

N:o	N:o Hev.—Häst	Rats. — Rytt.
6	6. <i>Bacchus</i> Luutn. — löjtn. Walldén	
7	7. <i>Kim</i> Tuom. - härads. Fröjdman	
8	8. <i>Legend</i> Hr. Grönvall	
9	9. <i>Kyrö</i> Tuom. — häradsh. Koskimies	
10	10. <i>Black-Prince</i> Ins. — ing. Gerhardi	

Värit — Färger	Paino Vikt	Alka Tid	Sija Plats
Pun. olkavyö — rött skärp.	74 kg.		
Mustasinivalk. pusero — Svart-blåvit blus.	74 kg.		
Kelt.viol. pusero Gul.viol. blus.	74 kg.		
Valk.kelt. pusero Gulvit blus.	74 kg.		
Vaapukanpun. pusero, sin. olkavyö — hallonröd blus, blått skärp.	74 kg.		

Yleisölle huomautetaan:

Tarkastakaa lähtötaululta onko hevosenne totalisaattorinumero taululla.

Panoslippujen myynti lopetetaan heti hyväksytyin lähdön tapahduttua.

Panosliput ovat lunastettavat kilpailupäivänä radalta. Jälkilunastusta ei ole.

Publiken uppmärksamgöres på:

Förvissa Eder om att hästens totalisaattornummer finnes å starttavlan.

Försäljningen av insattsbiljetter avslutas omedelbart efter godkänd start.

Insattsbiljetterna bör utlösas under tävlingen på banan. Likvidering sker icke mera efter tävlingsdagarna.